

le mag

N°21
SEPT. 2011

Le magazine d'information
de Quimper Communauté

ICI & LÀ
Pluguffan
fait la part belle
aux piétons

ÉQUILIBRE
Semaine
de la mobilité:
pour se déplacer
autrement

“
La mission
locale, un
accompagnement
« à la carte »

”



QUIMPER
COMMUNAUTÉ

www.quimper-communaute.fr

Quimper une ville à vivre, pour investir dans le durable aujourd'hui !

Espacil a toujours été très attentif au choix de l'implantation de ses programmes. Présent de Brest à Quimper en passant par Rennes, de Bénodet à Carnac et de Vannes à Nantes, la situation géographique reste un atout majeur pour investir ou habiter.

En 2011, profitez du **label BBC** et bénéficiez du **dispositif Scellier** avec ses réductions d'impôts en faveur de l'investissement locatif privé, allant de **22 % pendant 9 ans jusqu'à 32 % pendant 15 ans**.



ENCORE QUELQUES MOIS POUR RÉDUIRE VOS IMPÔTS

QUIMPER

Éléments Basse Consommation efinergie Car de France DolceVita

Ouverture chantier septembre 2011

* le non respect des engagements de location entraîne la suppression des avantages fiscaux.

La Résidence Novalys

- Programme ambitieux pour tous.
- Investir avec le dispositif Scellier.
- Devenir propriétaire en profitant du **nouveau Prêt à Taux Zéro Plus** et la possibilité d'une **TVA réduite à 5,5 %**.

3 pièces (402) avec parking

133 639 €
TVA 5,5 %**



La Résidence Kernisy Horizons

- Programme **Scellier BBC**.
- Ouverture chantier septembre 2011.
- Profitez des dispositif Scellier et de sa défiscalisation.



2 pièces (102) avec garage

135 000 €
29 700 € d'économie d'impôts sur 9 ans
avec le dispositif Scellier*

Valeur locative > 450 € | Rentabilité brut > 4 %

QUIMPER

Éléments Basse Consommation efinergie Car de France DolceVita

Prix très attractifs

** sous conditions de ressources

www.espacil.com

02 98 90 42 50
2, RUE JEAN JAURÈS • 29000 QUIMPER

Pour recevoir une information sur la résidence de votre choix, retournez cette demande de renseignements à l'agence Espacil ci-contre

Nom : Prénom :
Adresse :
Tél : Courriel :

La Résidence Kernisy Horizons

La Résidence Novalys



Édito / Pennad-stur



A la lecture de cette page, vous y verrez un changement puisque, dorénavant, l'édito que je rédige sera traduit en langue bretonne. La langue bretonne, la culture bretonne sont vivaces sur le territoire de Quimper Communauté.

Nos langues et cultures régionales sont notre patrimoine commun et une partie du patrimoine de l'humanité. Face à certains exemples récents de comportements discriminatoires envers celles-ci et conscients de l'héritage qu'elles représentent mais aussi de leur fragilité, il est de notre devoir d'assurer l'épanouissement de ces langues sur notre territoire : ne rien faire reviendrait à précipiter leur disparition ou, tout du moins, leur effacement.

La République, elle aussi, a son rôle à jouer : gardienne des valeurs et des principes fondamentaux, elle doit être attentive aux demandes, aux attentes, à la vie de ces langues et cultures qui existent sur son territoire, en métropole comme outre-mer.

La France, régulièrement dénoncée par le Conseil de l'Europe et les Nations unies pour son manque de volonté à conférer aux langues régionales un cadre juridique protecteur, élude jusqu'à présent le débat. Pourtant, un tel statut est nécessaire !

Car la République n'est pas menacée par ses langues régionales, beaucoup plus par les inégalités qui se creusent et fait désespérer d'elle certains de nos concitoyens. Plus aussi par les réflexes communautaristes, eux-mêmes conséquence des ratés de l'intégration.

La France est bilingue car beaucoup de Français sont bi ou multilingues, soit par l'apprentissage, soit par filiation parentale. Personne, sauf quelques minorités peu suivies, ne remet en cause la langue française comme seule langue officielle, pour notre droit et nos services publics. Mais connaître une langue régionale (en France, il y en a 75 recensées, avec les langues d'outre-mer), et une ou plusieurs langues étrangères n'a jamais fait de mal à personne.

G welet a reoc'h ur cheñchamant en ur lenn ar bajenn-mañ rak hiziviken e vo troet e brezhoneg ar pennad-stur a savan. Bev-buhezek eo ar brezhoneg ha sevenadur Breizh war dachenn Kemper Kumuniezh.

Hor glad boutin eo hor yezhoù hag hor sevenadurioù rannvroel, hag ul lodenn eus glad an denelezh ez int ivez. Nevez zo e oa bet skouerioù eus gwallziforc'h en o c'heñver. Gouzout a reomp ez eus un hêrezh anezho, met gouzout a reomp ivez ez int bresk. Se zo kaoz e rankomp ober diouzh ma vleunio ar yezhoù-se en hor bro : chom hep ober netra a rafé dezho mont da get buanoc'h, pe mont diwar wel da nebeutañ.

Ar Republik, hi ivez, he deus ur roll da c'hoari : diwall a ra an talvoudoù hag ar pennaennoù diazez, ha ret eo dezhi teurel evezh ouzh ar pezh a vez goulennet pe gortozet gant an dud, ouzh buhez ar yezhoù hag ar sevenadurioù-se a gaver war he zachennad, er bennvro evel en tiriadoù tramor.

Tamallet e vez ingal da Frañs, gant Kuzul Europa hag ar Broadoù Unanet, he diouer a youl evit reiñ d'ar yezhoù rannvroel ur framm lezennoù da wareziñ anezho. Betek-henn e nac'h kaozeal eus an dra-se. Ret eo kaout un hevelep statud koulskoude !

Rak n'eo ket gourdrouzet ar Republik gant ar yezhoù rannvroel. Gant an dizingalderioù o washaat hag o lakaat lod eus hor c'henvroioù da goll spi ne lavaran ket. Hag ivez gant ar gumuniezhelouriezh, diwar c'hwitadennoù an enframman er vro.

Divyezhek eo Frañs, rak kalz Frañsizien a oar div yezh pe muioc'h, pe abalamour m'o deus desket anezho, pe abalamour m'o deus bet anezho digant o zud. Den ebet, war-bouez un nebeud tud na reont ket berzh, ne fell dezhañ e paouezfe ar galleg da vezañ ar yezh ofisiel nemeti evit ar gwir hag hor servijoù publik. Met gouzout ur yezh rannvroel (75 zo bet renetab e Frañs, gant ar yezhoù tramor), hag ur yezh estren pe meur a hini n'en deus ket graet droug da zen biskoazh.

Bernard Poignant • Maire de Quimper, Président de Quimper Communauté • Prezidant Kemper Kumuniezh

Le Mag, le magazine d'information de Quimper Communauté
Communauté d'agglomération regroupant les communes de Guengat, Ergué-Gabéric, Locronan, Plogonec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan et Quimper • www.quimper-communaute.fr

Ce numéro comprend :

- « **Le mag** », magazine de Quimper Communauté, 20 pages, tiré à 46 300 exemplaires.
- « **L'agenda** », cahier de 36 pages broché au centre du mag, tiré à 46 300 exemplaires.
- Pour les habitants de Quimper uniquement : « **Les Carnets de Quimper** », cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 36 650 exemplaires.
- Pour les habitants d'Ergué-Gabéric uniquement : « **Ergué.com** », cahier de 8 pages inséré, tiré à 3 600 exemplaires.

Directeur de la publication : Bernard POIGNANT.
Directrice de la communication : Anne-Catherine MINSEN.
Rédacteur en chef : Mathias GRECO.
Assistante : Valérie COADOU.

Rédaction : Hélène BERRE, Christophe LE BEC-TROADEC, Émeline SORLIN, Karine GAONACH, Agathe TREBERN, avec la participation de Bruno LE GALL et de Natacha LAJOINIE, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire(s) ».

Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne.

Photos : Lionel FLAGEUL, Xavier MIGNANT, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques VERLET-BANIDE, tous droits réservés.

Conception et réalisation : K UNIQUE.

Impression : CLOÏTRE IMPRIMERIES.

Régie publicitaire : OUEST EXPANSION (02 99 35 10 10).

Distribution en boîtes aux lettres : ADREXO.

ISSN : 2103-4109.

La distribution du mag est confiée par Quimper Communauté à la société ADREXO, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres – y compris celles portant l'autocollant « Stop-Pub ».

Ce document a été imprimé sur du papier PEFC chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle PEFC/10-31-1238. Ce label apporte la garantie que le papier provient de forêts gérées durablement. La gestion durable des forêts est une gestion qui se veut économiquement viable, respectueuse de l'environnement et socialement bénéfique. Pour en savoir plus : www.pefc-france.org

Contact : Direction de la communication • Hôtel de ville et d'agglomération • 44 place Saint-Corentin • 29000 QUIMPER • Tél. 02 98 98 88 99 • Fax 02 98 95 37 02 • e-mail : lemag@quimper-communaute.fr • www.quimper-communaute.fr



Sommaire



- À la page (actualités, brèves)..... p. 4-5
- En couverture..... p. 6-9
- La mission locale, un accompagnement « à la carte »
- Ici & là (travaux) p. 10
- De nouveaux locaux pour Elbé Fruits
Pluguffan fait la part belle aux piétons
- Équilibre p. 12
- Semaine de la mobilité : pour se déplacer autrement
- Juste une image..... p. 14
- M'en allant promener...
- Sur le chemin..... p. 16
- Au cœur de la campagne d'Ergué-Gabéric
- Histoire(s) p. 17
- Le cyclisme de compétition à Quimper : une belle histoire !
- Cité pratique..... p. 18



Pédibus : pourquoi pas vous ?

TRANSPORT | Aller à l'école à pied en toute sécurité avec d'autres enfants : tel est le principe du pédibus. Comme tout système de ramassage scolaire, il possède un itinéraire et des arrêts définis.

Le pédibus offre bien des avantages : il permet aux plus jeunes d'aborder les règles de circulation ; il offre un moment de convivialité entre enfants d'âges différents (maternelles et primaires) ; il est aussi un moyen écologique de se rendre à l'école. Ce mode de transport doux est à l'initiative des parents d'élèves qui en assurent l'encadrement. Quimper Communauté les accompagne dans leur réflexion et la mise en fonctionnement d'une ligne. L'agglomération met à leur disposition un guide, fournit des capes de pluie aux enfants ainsi que des gilets de sécurité aux adultes. Des aménagements (panneaux, passage pour piétons) peuvent aussi être envisagés afin de sécuriser le parcours.

Plus d'informations sur www.quimper-communaute.fr ou au 02 98 98 89 57.



Bouygues Télécom arrive dans Hermineo

HAUT DÉBIT | Après SFR, Bouygues Telecom et sa Bbox arrivent sur le réseau Hermineo. Internet, téléphonie, télévision, téléphone portable, les foyers de l'agglomération ont désormais un choix plus large d'opérateurs sur l'ensemble du territoire.

Hermineo est un projet initié par Quimper Communauté, dont l'exploitation a été confiée à Quimper Communauté Télécom, filiale de la société Axione, dans le cadre d'une Délégation de service public. Aujourd'hui, Hermineo, après 4 années d'exploitation, permet à tous les foyers des communes de Quimper Communauté d'accéder à un choix de services à un débit minimal de 2 Mb. Hermineo, c'est également plus de 110 km de fibre optique déployés, toutes les zones d'activité de l'agglomération pré-équipées en fibre optique, plus de 100 établissements publics et privés raccordés pour répondre aux besoins qu'expriment les entreprises au quotidien.



Ulamir : un financement renforcé

ASSOCIATION | Cours de musique, d'arts plastiques, de yoga, d'anglais, de breton, de théâtre mais aussi découvertes de la faune et de la flore, chantiers d'insertion, ateliers parents/enfants, les échappées belles et la ludothèque... Le programme que propose l'Ulamir pour la rentrée est riche de nombreuses activités.

Cette association intervient sur Plomelin, Pluguffan, Plonéis, Guengat, Plogonnec et prochainement sur Locronan et Ergué-Gabéric. Parce que l'Ulamir est un acteur incontournable dans l'animation socioculturelle et socio-éducative, dans l'accompagnement des initiatives locales et des politiques « jeunesse / famille » du territoire, Quimper Communauté a décidé de renforcer significativement son aide avec une enveloppe globale de 170 000 €. Pour découvrir le programme de cours et d'animations de l'Ulamir, rendez-vous au forum des associations le samedi 10 septembre, organisé de 14 h à 17 h dans chacune des communes concernées.

Ulamir e Bro Glazik, 33 rue Laennec, 29710 Plonéis.
Tél. 02 98 91 14 21. www.ulamir-ebg.org

Déchets végétaux : les bons gestes pour un jardin agréable

ENVIRONNEMENT | Moins de déchets végétaux dans son jardin, c'est possible !

C'est le message de Quimper Communauté qui vient d'éditer un dépliant dans lequel on peut lire de précieux conseils pour un jardin agréable, naturel et facile d'entretien. Quelles sont les essences à privilégier pour une haie bien pensée ? Pourquoi bannir les pesticides ? Toutes les informations sont ainsi données de manière claire. Ce dépliant permet d'aborder quelques notions essentielles comme le compostage ou le paillage et de comprendre pourquoi un bon déchet est celui qui reste au jardin.

La plaquette est disponible auprès des mairies de Quimper Communauté.



Assainissement : un état des lieux va être réalisé

ENVIRONNEMENT | Quimper Communauté a chargé la Saur d'effectuer une campagne de contrôle des installations d'évacuation des eaux usées. Objectifs : renforcer la protection du milieu naturel, réduire le volume d'eaux parasites et améliorer la gestion des réseaux.

Dès le mois d'octobre, des techniciens de la Saur vont prendre contact individuellement avec les usagers. Un courrier et des documents d'information leur seront ainsi adressés. Un rendez-vous sera fixé pour effectuer un état des lieux complet des installations d'évacuation des eaux usées.

Ce sera également l'occasion pour les membres du foyer de recevoir des conseils personnalisés sur l'utilisation des installations ou les petits travaux à réaliser. Ce diagnostic approfondi permettra d'identifier d'éventuels risques environnementaux ou sanitaires liés à la conception ou l'état des installations. L'évacuation des eaux de pluie de l'habitation sera également étudiée. Elles sont parfois évacuées par les installations d'eaux usées et constituent des eaux parasites. Afin d'éviter cela, des solutions pourront être abordées avec le technicien. À l'issue de cette visite, un bilan complet sera adressé aux usagers. Si l'installation n'est pas conforme, il informera sur les travaux à entreprendre et sur les aides possibles pour se mettre en conformité avec la réglementation.



Aquarive et Kerlan Vian : pensez aux inscriptions !

SPORT | Avec la rentrée arrive le temps des inscriptions aux activités sportives et ludiques. Envie d'apprendre à nager ou de se perfectionner aux différentes nages ? Venez-vous inscrire à la piscine de Kerlan Vian où se déroulent désormais à l'année (de septembre à juin, tarif : 180 €) les cours de natation pour petits et grands. Afin de déterminer le niveau de chaque nageur, un test est organisé le mercredi 7 septembre pour les enfants (de 14 h à 18 h 30) et le jeudi 8 septembre pour les adultes (de 17 h à 18 h 30). La piscine Aquarive propose également des activités pour entretenir sa forme (aquagym, aquatonic) ou encore dépasser sa peur de l'eau (aquaplaisir). Les inscriptions se feront lors du forum des clubs, le 10 septembre. Une nouveauté pour la rentrée : un cours multi activités (sauvetage, secourisme, palme, plongeon, water-polo, apnée, etc.) pour les jeunes. À noter que le certificat médical est obligatoire pour l'inscription à toutes les activités.



Renseignements au 02 98 52 00 15.

“ La mission locale, un accompagnement



Alban Le Tarnec (au milieu) et Julien Lagadec (à droite) ont signé leur premier CDI chez Self Tissus. Grâce au suivi de la mission locale, ils ont répondu à plusieurs offres d'emploi ciblées et obtenu plusieurs entretiens d'embauche. Chez Self Tissus, les cinq jeunes qui composent l'équipe Internet sont passés par la mission locale.

EMPLOI | La mission locale du Pays de Cornouaille, qui a fêté ses 20 ans en 2010, joue un rôle essentiel dans l'accompagnement des jeunes vers l'emploi en privilégiant une approche globale. À l'heure où Quimper Communauté s'empare de la compétence « jeunesse », le mag a souhaité pousser les portes de ce guichet unique pour les 16-26 ans non scolarisés, qui a accueilli plus de 1 800 jeunes de Quimper Communauté en 2010.

« à la carte »



En 2010, plus de 4 800 jeunes ont poussé les portes de la mission locale du Pays de Cornouaille, dont 1 818 de l'agglomération quimpéroise. Ils ont entre 16 et 26 ans et ne sont pas scolarisés. Les profils accueillis sont divers. On trouve des jeunes proches de l'emploi, qui ont des qualifications, un projet et ont simplement besoin d'un coup de pouce (aide financière à la mobilité, conseils pour leur CV, parrainage...): « 40 % des jeunes accompagnés ont le bac et plus », rappelle Roselyne Guéguen, directrice de la mission locale. La structure accueille également certains jeunes qui ont besoin d'affiner leur projet professionnel ou encore d'autres qui cumulent les difficultés sociale, financière, de qualification... « Beaucoup évoluent dans un contexte de fragilisation du soutien financier des familles, relate Armelle Huruguen, vice-présidente de Quimper Communauté, déléguée à la jeunesse. Certains renoncent à leur projet professionnel faute de moyens. »



ARMELLE HURUGUEN,
vice-présidente
de Quimper
Communauté
déléguée à la jeunesse
et présidente de
l'association régionale
des missions locales
de Bretagne.

UN CONSEILLER RÉFÉRENT POUR UN SUIVI PERSONNALISÉ

Après être entré dans la mission locale, le jeune est en contact avec un conseiller référent. Il est reçu une première fois sans rendez-vous pour cerner ses attentes. Puis un conseiller le suivra tout au long de son parcours. « Ici, les jeunes reprennent d'abord confiance en eux, confie Roselyne Guéguen. Nous ne sommes pas un Pôle emploi, nous leur proposons un accompagnement global dont l'objectif est de lever les freins qui peuvent les empêcher d'accéder à l'emploi. »

LEVER LES FREINS À L'EMPLOI

Logement, mobilité, précarité, santé, loisirs... toutes les questions sont abordées pour évaluer la situation du jeune dans sa globalité et tenter d'apporter des réponses adaptées.

« Difficile d'obtenir un emploi dans l'agroalimentaire si on n'est pas motorisé : problèmes d'horaires décalés ou d'arrêts de bus éloignés. Nous avons créé un parc de mobylettes dès 1992. Les jeunes qui en font la demande peuvent ainsi bénéficier de prêt de véhicules pour se rendre sur leur lieu de travail. Aujourd'hui, ce parc a été transmis à Mobil'Emploi, un partenaire essentiel, dont nous avons été un maillon de la création », rappelle Roselyne Guéguen.

Jamais à cours d'idée, la mission locale a répondu à un appel à projet national et a mobilisé les autos-écoles. Les jeunes peuvent désormais bénéficier d'un soutien financier et pédagogique au permis de conduire et des places dédiées pourront être négociées pour passer le permis.... Ils peuvent également profiter du réseau de parrains pour la conduite supervisée mis en place par la mission locale. Un exemple qui résume bien l'action de la structure, être capable de fédérer plusieurs acteurs (État, autos-écoles, particuliers...) autour d'une finalité : faciliter l'accès des jeunes à l'autonomie. ▶



► FAVORISER LES LIENS AVEC L'ENTREPRISE

« Les jeunes connaissent mal les différents secteurs professionnels et n'ont pas de contacts avec la réalité des métiers », explique Roselyne Gueguen. Pour mettre en relation les jeunes et l'entreprise, la mission locale s'appuie sur son réseau (Enjeu 29, Jeunesse et entreprises, Entreprendre au féminin, Centre des jeunes dirigeants...). Une aide précieuse pour trouver un stage et leur permettre de mieux connaître une profession, d'enrichir leur CV et de vérifier la pertinence de leur projet professionnel. La mission locale peut également compter sur un réseau de « parrains », des actifs et des retraités bénévoles qui guident les jeunes, les reçoivent en entretien...

Parallèlement, la mission locale recherche des partenariats ponctuels avec les acteurs économiques, tels la CCI ou Quimper Cornouaille Développement pour orienter les jeunes vers la création d'entreprise par exemple. « En ce qui concerne la reprise d'entreprises et notamment de petites entreprises artisanales, un grand potentiel se dessine, expose Armelle Huruguen. Cela demande une double compétence à la fois technique et de gestion, et donc des profils et un accompagnement précis. Le rôle de Quimper Communauté ? Prendre sa part dans l'attractivité du territoire pour garder les jeunes. »

TOUS MOBILISÉS POUR AIDER LES JEUNES

Véritable acteur de développement local, la mission locale se positionne au cœur d'un réseau de professionnels. « Au contact direct de la jeunesse cornouaillaise, nous disposons d'une réelle expertise dont nous faisons bénéficier nos partenaires. Sollicités par le Conseil régional, nous pourrions, par exemple, faire remonter les demandes de formations les plus fréquemment exprimées par les jeunes. Nous travaillons au rapprochement de tous ceux qui, à un titre ou à un autre, se mobilisent pour aider les jeunes », insiste

Roselyne Gueguen. La mission locale a également participé à la création de structures comme le Point accueil écoute jeunes (PAEJ), un lieu d'écoute anonyme et gratuit pour les jeunes et les familles, institué en 2007 à l'initiative de l'État, du Conseil régional, du Conseil général et de la ville de Quimper.

Acteur essentiel de l'accompagnement des jeunes, les missions locales évoluent dans un environnement réglementaire compliqué qui ne facilite pas leur action. En 30 ans, 80 dispositifs nationaux se sont succédé. « Trop peu ont été évalués, déplore Armelle Huruguen. Les missions locales ont besoin de continuité pour mener leur action au quotidien au service des jeunes. C'est ce que propose notre mission locale depuis 1990 et c'est dans cette optique qu'agit Quimper Communauté, en faisant le lien avec les entreprises. » ■

PRATIQUE

MISSION LOCALE : ANTENNE DE QUIMPER COMMUNAUTÉ

10 place Louis Armand, 29000 Quimper.
Tél. 02 98 64 42 10. www.mlpc.asso.fr
mail : cornouaille@mlpc.asso.fr

- **Accueil sans rendez-vous** : lundis, mercredis et vendredis de 13 h 30 à 17 h 30 ; mardis et jeudis de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. Et sur rendez-vous les lundis, mercredis et vendredis matin.

Des antennes de la mission locale existent à Audierné, Douarnenez, Fouesnant, Briec, Pont-l'Abbé, Châteaulin, Concarneau et Quimperlé.



Titulaire d'un bac littéraire, Alizée Louis a travaillé comme réceptionniste dans différents hôtels. Via la mission locale, qui la suit depuis deux ans, elle a réalisé une Prestation d'orientation professionnelle (POP) pour approfondir son projet d'assistante sociale ou de conseillère en économie sociale et familiale. En attendant de se présenter au concours l'année prochaine, la jeune femme a décroché un CAE au Point information médiation multiservices (PIMMS) de Quimper depuis avril. Parallèlement, Alizée a bénéficié d'une aide financière (1 200 €) pour passer son permis de conduire.

UN FORUM AUTOUR DE L'EMPLOI LE 4 OCTOBRE

Organisé par la mission locale, en partenariat avec Pôle Emploi, ce forum autour de l'emploi s'adresse à tous et pas seulement aux jeunes et propose des offres à la fois dans la région et à la montagne, pour la saison hivernale. De nombreuses entreprises cornouaillaises seront représentées dans les secteurs de l'agroalimentaire, de l'hôtellerie, de la pêche, des transports, de l'ostréiculture... : n'oubliez pas votre CV, des entretiens se dérouleront directement sur place avec les recruteurs. Parallèlement, des offres d'emploi « saison d'hiver à la montagne » seront à disposition : hôtellerie-restauration, vente, animation... Mais également toutes les informations pratiques pour bien préparer sa saison (transports, logement...).

Au Chapeau Rouge, de 13 h à 18 h, entrée libre et gratuite. Renseignements au 02 98 64 42 10 et sur www.mlpc.asso.fr

JULIEN, ALBAN ET AGATHE : « LA MISSION LOCALE ? UN SUIVI PERSONNALISÉ ET EFFICACE »

Dans l'entrepôt de Self Tissus, zone du Petit Guélen, à Quimper, toute l'équipe du site Internet est passé par la mission locale. « C'est le Pôle Emploi qui m'a orienté vers eux, quand j'ai obtenu mon DUT technique de commercialisation. J'ai rencontré un conseiller de la mission locale pour la première fois en février et en juin, je signais mon CDI ici, après 15 jours de stage, confie Julien Lagadec, 24 ans. Le premier entretien a duré une heure et demie et en quelques jours, j'ai eu plusieurs offres d'emploi et quatre entretiens d'embauche. » Désormais chargé de clientèle, il s'occupe de la vente de machines à coudre en ligne pour Self Tissus, de la réception à l'envoi chez le client. « C'est mon vrai premier travail hormis les jobs d'été et je suis en responsabilité. La mission locale a bien cerné mes attentes », explique-t-il. À ses côtés, Alban Le Tarnec acquiesce. « Je n'ai pas de diplôme. Dès 18 ans, j'ai enchaîné les petits boulots chez Mac Donald's, à l'usine en intérim... », relate-t-il. C'est un ami qui lui parle de la mission locale. Au départ, il s'agissait de faire le point sur son parcours et son orientation. Suite à un stage à l'Afpa, il souhaite retourner travailler. « Ma conseillère m'a immédiatement proposé des offres qui me correspondaient et une semaine plus tard, je passais un entretien chez Self Tissus. » Alban est rapidement embauché en CDI, d'abord au dépôt puis comme préparateur de commandes pour le site Internet : « La mission locale nous connaît, nous suit, nous motive. Il y a un vrai échange et ça change tout. »

Pour Agathe Le Guen-Simoen, le passage par la mission locale lui a permis de trouver sa voie. « Après un échec au bac de gestion et un contrat jeune majeur, ils m'ont proposé une prestation d'orientation professionnelle (POP) afin d'effectuer des stages pour trouver ce que je voulais faire. L'ébénisterie me plaisait mais le secteur est bouché. Je me suis donc orientée vers la menuiserie. » À 23 ans, elle vient d'obtenir un titre professionnel en menuiserie-aménagement suite à un contrat de qualification de 8 mois à l'Afpa et souhaite postuler chez les cuisinistes. « À la mission locale, j'ai obtenu des aides pour passer le permis de conduire, acheter une voiture... C'est le même conseiller qui me suit depuis le départ. Il me connaît bien, voit mon évolution. Il a su me remotiver à des moments plus difficiles. Aujourd'hui encore, je continue de lui donner de mes nouvelles », précise la jeune femme.





A l'étréit depuis sa fusion avec l'entreprise La Fruitière, l'entreprise quimpéroise, spécialisée dans la commercialisation et la distribution de fruits et légumes frais et secs, devrait quitter l'an prochain ses locaux du parc d'activités de Keradenec.

De nouveaux locaux pour Elbé Fruits

Elbé Fruits devrait s'installer sur un terrain de 20 000 m², situé dans le parc d'activités du Guélen et qui répond davantage à son actuel développement. Un entrepôt logistique réfrigéré de 4000 m² y accueillera ses activités de grossiste en fruits et légumes, mais aussi l'atelier de transformation de légumes prêts à l'emploi de La Légumière. Une autre unité du groupe Le Saint, auquel appartient Elbé Fruits, et baptisée Top Atlantique y prendra également place. Consacrée aux produits de la mer, elle assurera une mise sur le marché des poissons et crustacés des ports du Pays bigouden. Le regroupement des trois activités sur un même site permettra à Elbé Fruits de livrer en même temps ces différents types de produits à ses clients, basés exclusivement dans le sud Finistère. La société, qui enregistre un chiffre d'affaires de 15,5 millions d'euros et voit transiter 15 000 tonnes de fruits et légumes chaque année, se compose d'une soixantaine de salariés. Elle entend ainsi pérenniser ses emplois et pouvoir renforcer son travail avec les producteurs locaux. ■

“ Pluguffan fait la part belle aux piétons ”

Pour accompagner le développement urbain de la commune et favoriser les déplacements piétonniers, la municipalité de Pluguffan met l'accent sur les cheminements partagés.



La distribution classique de la voirie entre chaussée pour voitures d'un côté et simples trottoirs pour piétons de l'autre, fait un peu partie du passé à Pluguffan. Pour offrir à ses habitants confort et sécurité, la municipalité met l'accent depuis plusieurs années sur des cheminements doux, séparés de la voie de circulation par une large bande d'espaces verts. Petits cocons à l'écart des voitures, ces trottoirs pas comme les autres permettent de favoriser les déplacements piétonniers, et même à vélo et en roller, dans un cadre agréable et sécurisé, notamment pour les plus jeunes.

Ce système largement utilisé dans la commune, lorsque cela est possible, offre aussi l'avantage d'éviter d'isoler les nouveaux lotissements au fur et à mesure de leur construction et de les relier entre eux. Un important maillage de plusieurs kilomètres de long composé de chemins en tous genres s'est ainsi créé au fil des ans, permettant aujourd'hui à tous les habitants de rejoindre facilement à pied le centre-bourg ou de gagner les sentiers de randonnée. ■

MUSÉE DÉPARTEMENTAL BRETON
QUIMPER

Un musée aux trésors...

Un *Trésor*
de musée



ARTS ET CULTURE EN FINISTÈRE
DE LA PRÉHISTOIRE À NOS JOURS

Logo of the Finistère Departmental Museum and the Finistère General Council.

TOUT CE QUI NOUS RÉUNIT
NE SE VOIT PAS SUR LA PHOTO

Mutuelle Familiale
Entre nous, la solidarité



Quimper - 14, rue Toul-al-Laër (02 98 95 41 79)
www.mutuelle-familiale.fr

Logo of Mutuelle Familiale and a Declic logo with the text 'SANTÉ PRÉVOYANCE PRÉVENTION'.

Entretien sa chaudière :
une obligation

SODRAGAZ



OFFRE DE BIENVENUE
- 15% (1)

(1) Remise de 15% la 1^{ère} année sur un contrat d'entretien. Offre valable jusqu'au 31/12/2011.

N'attendez pas pour vous mettre en règle et faire des économies d'énergie.
Adoptez la solution contrat d'entretien !

RESEAU CHAM
Chaleur Maintenance

02 98 95 64 39

108 Vieille Route de Rosporden - 29000 Quimper
www.chaleur-maintenance.com

PRC

ELIGIBLE AU CREDIT D'IMPÔTS

entre Confort & Lumière

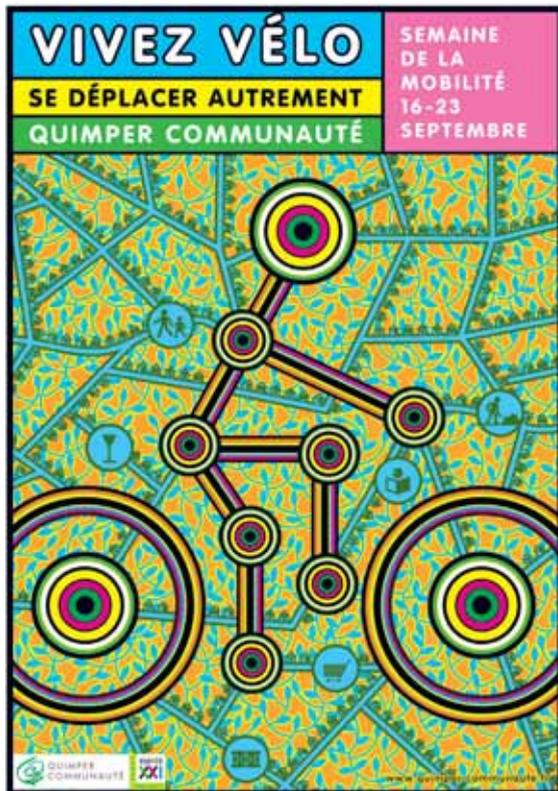
- Ravalement / Etanchéité
- Isolation thermique par l'extérieur
- Lavage / Démoussage toitures & murs
- Peinture / Décoration sols & murs

Boutique Déco (papiers peints, tissus, voilages...)

bâtir
Partenaire
2011
c'EDF

111 route de Brest - QUIMPER
www.p-r-c.fr - 02 98 95 72 73

Facebook logo



Semaine de la mobilité: pour se déplacer autrement

La Semaine de la mobilité permet à chacun de découvrir des nouveaux modes de déplacements doux et alternatifs à la voiture. Cette année, du 16 au 23 septembre, les transports collectifs et le vélo sont à l'honneur. Cette Semaine de la mobilité sera l'occasion de découvrir le nouveau système de location de vélos à assistance électrique (VAE) et de vélos classiques ouvert à tous.



Mise en place par la Commission européenne, la Semaine de la mobilité propose chaque année de nombreuses actions, visant à mettre en avant des modes de déplacements respectueux de l'environnement. En 2009, cet événement avait permis à Quimper Communauté de présenter le futur schéma directeur des transports établissant les grandes orientations de l'offre de transports de l'agglomération pour les prochaines années. En 2010, le schéma vélo était au cœur des animations.

Cette fois-ci, rendez-vous à l'Espace grands projets de Quimper (esplanade François Mitterrand), du 16 au 23 septembre, afin de réfléchir sur nos habitudes de circulation.

AU PROGRAMME DE CETTE NOUVELLE ÉDITION :

- **Une exposition** pour (re)découvrir le projet transports et le schéma vélo de Quimper Communauté. L'occasion de rappeler quels seront les futures infrastructures et aménagements développés pour ces deux projets d'envergure, ainsi que les nouveaux services adoptés par l'agglomération.
- **Présentation du service de vélo à assistance électrique.** Cinquante vélos de ce type vont être proposés à la location longue durée (3 mois, 6 mois et 1 an). Pour les personnes intéressées, les contrats pourront être signés directement sur place les 17 et 21 septembre (de 10 h à 18 h) lors des permanences QUB. Pour les autres, des essais de vélos électriques seront possibles sur place. La location se fera par la suite directement à l'agence QUB. Le tarif à l'année est fixé à 160 €, avec une réduction de 25 % pour les abonnés annuels au réseau QUB. À noter que 25 vélos classiques pourront être loués sur ce même principe (70 €/an).
- **Stand de gravage de vélo.** Les propriétaires pourront venir avec leurs vélos, afin de faire graver un numéro sur le cadre. Ce service est gratuit. Ce système antivol est géré par la Fédération française des usagers de la bicyclette (www.fubicy.org).
- **Pass'mobilité.** En plus des animations proposées à l'Espace grands projets, le pass'mobilité est renouvelé cette année. Le principe : pouvoir se déplacer sur tout le réseau QUB durant une journée, pour seulement 1,10 €. Du 19 au 25 septembre.



La semaine de la mobilité est l'occasion de découvrir de nouveaux modes de déplacements doux et alternatifs.



Une cinquantaine de vélos électriques sera proposée à la location longue durée.



Les propriétaires de vélo peuvent venir faire graver, gratuitement, un numéro d'identification sur le cadre de leur deux-roues.

- **Une offre découverte de la navette Croix des Gardiens – centre-ville**, du 19 septembre au 22 octobre, ce service sera entièrement gratuit. Les aménagements urbains sur le centre-ville se poursuivent avec notamment la construction du multiplexe à la Providence, l'offre de stationnement est modifiée, le parking de la Providence passe en zone de stationnement à durée limitée avec contrôle par disque à compter du 3 octobre 2011, le stationnement reste gratuit mais pour une durée limitée à 2h30. Pour accompagner ce changement, Quimper Communauté propose une nouvelle offre de stationnement gratuite sur le parking de la Croix des Gardiens associée au service d'une navette permettant de regagner le centre-ville en moins de neuf minutes. Cinq semaines d'essais gratuits pour découvrir ce service, qui sera ensuite accessible à compter du 24 octobre sur abonnement (pour les salariés, l'employeur prend en charge 50 % du montant de l'abonnement transport). Pour ce service, un tarif préférentiel est en cours d'étude. ■

ET AUSSI...

- **Les bus de soirée** : ce nouveau service fonctionnera le mercredi, vendredi et samedi à 21h40 et 22h40 à partir du 31 août. Ces lignes offrent la possibilité pour les utilisateurs des transports publics d'assurer les retours à partir de la gare ou de profiter le soir des activités culturelles, cinéma et restaurants du centre-ville. Deux bus QUB partent de la gare routière. Ils desservent les arrêts Pont Firmin, Kerguelen, Saint-Corentin et rue du Parc pour rejoindre les quartiers. Lorsqu'un client monte dans le bus, il indique son arrêt de bus de destination au conducteur. Une fois tous les passagers à bord du bus, celui-ci va créer l'itinéraire en fonction du nombre de personnes et des zones à desservir. L'itinéraire et le trajet peuvent être différents chaque soir ! Les deux bus sont répartis entre le nord et le sud de Quimper. Un service à destination des communes hors Quimper est mis en place avec des taxis sur réservation (au prix d'un ticket de bus).
- **Un réseau de bus de qualité** : 8 lignes urbaines irriguent les principaux quartiers de Quimper via le centre-ville, de 6h45 à 20h15 environ et 16 lignes suburbaines desservent les autres secteurs de l'agglomération de 7h à 19h30 environ. Les mêmes horaires toute l'année et les titres de transport sont valables une heure offrant la possibilité de faire l'aller-retour sur une même ligne. La tarification solidaire permet de bénéficier du tarif le plus juste selon ses revenus.
- **Un service de minibus adaptés** assure le transport des personnes en situation de handicap : HandiQub. Circulant de 7h à 21h du lundi au samedi et le dimanche après-midi, sur réservation. Il permet des déplacements de porte à porte sur toute l'agglomération quimpéroise. À compter du 31 août, le service HandiQub fonctionnera avec deux départs depuis le centre-ville à 21h40 et 22h40 vers le domicile des clients le mercredi, vendredi et samedi.

Informations sur www.quimper-communaute.fr et dans l'Agenda page 10.



E 10 linenn...

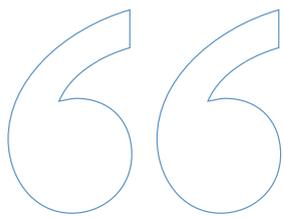
E-pad an hañv e oa-hi ul lodenn eus an ardremez, evel-just, evit an douristed. An dud kustum da zont da Gemper o doa graet un tamm tro da welet anezhi... ha da zegemer anezhi : ar feunteun war blasenn Douar an Dug. Ar feunteun, eeun, kaer, plijus ha kinklet gant livioù ar feilhañserezh HB-Henriot, zo ul lec'h evit diskuizhañ hag en em gavout gant tud all ; lakaat a ra an dud d'ober ehanoù ha da hunvreal. C'hoari a ra ar vugale a galon vat en he c'hichen, he dour a zistaol skeudennoù tiez eus ar Grennamzer ha degemerus e vez ar savennoù tro-war-dro dindan forzh peseurt amzer. Bez' ez eo un arouez eus brasadur an takad evit an dud war droad e-kreiz kêr Gemper, liammet ouzh ar straed Madeg hag an Tog Ruz. Tennañ a ray ar stalioù gounid eus kement-se ivez. Meinel-kenañ e seblant bezañ ? Arabat en em chalañ rak gwez a vo plantet ha kinkladurioù gant plant a vo lakaet tro-war-dro adalek gouel santez Katell. Un eostig, piv 'oar, a zeuy da ganañ eno marteze...



“ Deomp da bourmen... ”

" M'en allant promener... "

Cet été, pour les touristes, elle faisait naturellement partie du paysage ; les habitués de Quimper, eux, ont fait le détour pour la découvrir... et l'adopter : la fontaine de la place Terre-au-Duc. Simple, belle et ludique, aux couleurs des faïences HB-Henriot, elle est un nouveau lieu de détente, de rencontre, qui incite à la pause et à la rêverie. Les enfants s'y donnent à cœur joie, les maisons médiévales s'y mirent et les terrasses avoisinantes savent se faire accueillantes par tous les temps. Elle symbolise l'agrandissement du cœur piétonnier de Quimper, lié aux rues René Madec et du Chapeau Rouge. Les boutiques vont également en profiter. Elle paraît très minérale ? Pas d'inquiétude, dès la Sainte-Catherine des arbres et ornements végétaux viendront l'agrémenter. Qui sait, un rossignol viendra peut-être y chanter... ■



Au cœur de la campagne d'Ergué-Gabéric



Au départ de l'imposante chapelle de Kerdevot, dont le pardon se déroulera le dimanche 11 septembre, deux circuits permettent de découvrir le charme bucolique de la commune. Le balisage de la petite boucle de 2 kilomètres vient d'être entièrement refait offrant une balade en famille idéale, tandis qu'un itinéraire plus long de 9 kilomètres réjouira les randonneurs.

En empruntant la petite ou la grande boucle du circuit de Kerdevot, on ne peut que s'attarder un moment devant la chapelle Notre-Dame de Kerdevot, dont le parking sert de point de départ à cette promenade. Ce superbe édifice (XV^e-XVIII^e) fut bâti en l'honneur de la Vierge pour la remercier d'avoir arrêté une épidémie de peste qui avait décimé la commune voisine d'Elliant. A l'extérieur, on peut admirer son calvaire monumental du XVI^e siècle et ses 12 niches qui auraient abrité les statues des apôtres. À l'intérieur, un célèbre retable flamand et une exceptionnelle Vierge à l'enfant attirent inmanquablement l'œil. Le dimanche 11 septembre aura lieu le pardon de Kerdevot, l'un des plus importants du Pays Glazik, offrant une belle occasion de découvrir la chapelle.

UNE MAGNIFIQUE FONTAINE

Après être passé devant le monument, le sentier démarre sur la droite. Il est désormais facile de suivre la petite boucle de 2 kilomètres puisqu'en partenariat avec l'association des sentiers du Stangala, un nouveau balisage jaune vient d'être réalisé. Le chemin longe tout d'abord un ruisseau et des parties boisées avant de sillonner la campagne gabéricoise, toute en relief. Une fois rejoint le chemin de Stang C'huitell et dépassé ses quelques maisons, on peut alors poursuivre sur le grand circuit de Kerdevot et ses 9 kilomètres. Cet itinéraire de 2h15 environ, sans grande difficulté, entraîne les marcheurs dans différents hameaux, fermes et chemins creux, en empruntant des petites routes de campagne.

À ne pas manquer pour finir la balade : la fontaine de la chapelle. Elle est située au bout du chemin partant à droite, dans le virage, face au parking de la chapelle. Ses eaux soignaient la fièvre, le catarrhe et faisaient monter le lait des jeunes mères. Elle offre surtout aujourd'hui un magnifique point de vue sur la chapelle. ■



La fiche détaillée du circuit de Kerdevot peut être retirée gratuitement en mairie d'Ergué-Gabéric ou téléchargée sur www.ergue-gaberic.fr

Le cyclisme de compétition à Quimper : une belle histoire !



Vélo-sport quimpérois - Champion de France 1950.
De gauche à droite : Draoulec, Souron, Le Page, Cariou, Sevignon.

Dès 1880, la Société Vélocipédique de Quimper ou plus prosaïquement la Vélocipédie Quimpéroise (siège au Café de l'Épée) organisait des compétitions au mois de mai. Une piste rudimentaire était tracée sur le Champ de Bataille (aujourd'hui place de la Résistance) au pied du Mont Frugy où la foule se pressait pour voir les champions sur leur drôle de machine roulante !

Le 8 juillet 1888, était officiellement créée à Quimper la Société dite du Vélo-Sport du Finistère, mais très vite on parlera de Vélo-Sport Quimpérois, le VSQ toujours actif en ce début de troisième millénaire ! Le nouveau club, présidé par un nommé Robert, arborait des couleurs grenat et vert. Ses statuts précisait les buts de la société : « Propager et développer le goût du cyclisme en Bretagne et en faire ressortir l'utilité et l'agrément. »

UN VÉLODROME DÈS 1897 Un vélodrome est inauguré le 23 novembre 1897 sur les bords de l'Odet, là où se trouve aujourd'hui le stade Nicolas Kervahut. Il s'agissait en fait d'une piste de terre battue longue de 333,33 mètres avec des lignes droites de 110 mètres et large de 6 mètres. Le VSQ qui prenait en charge cette piste avait déboursé la somme de 2700 francs de l'époque. Ce vélodrome accueillera de belles réunions de cyclisme mais aussi d'athlétisme jusqu'en 1914.

QUIMPER, TERRE DE CHAMPIONS Les premiers grands champions du VSQ furent Germain Nicot, originaire de Quéménéven, qui remporta le premier Circuit de l'Ouest en 1931, Fanch Haas de Bénodet qui courut le Tour de France comme touriste-routier, Jean Le Goff de Saint-Jean-Trolimon, les frères François et Louis Hemery (plus tard maire de Leuhan et conseiller général du Finistère !) et surtout Pierre Cloarec, de Pleyben, vainqueur de deux étapes dans le Tour de France en 1939, à Brest et à Digne !

En 1950, le VSQ devient champion de France des sociétés contre la montre avec Noël Draoulec, Raymond Souron, Laurent Cariou et Corentin Sévignon, originaires du pays bigouden et Roger Le Page de Plogonnec. Mais les Quimpérois furent déclassés, sous prétexte qu'il n'y avait pas de commissaire de course dans la voiture suiveuse ! Coup de sang d'Abel Floch, le président du VSQ et de Louis Le Restif, président breton qui préviennent la Fédération française que la Bretagne fera dissidence tant que les Quimpérois ne seront pas rétablis dans leur droit ! L'affaire va durer deux ans et le président Achille Joinard devra venir à l'hôtel Pascal à Quimper, pour remettre le titre officiel au VSQ ! Quimper possédait alors une équipe professionnelle, formée par les cycles Arrow (la flèche verte), qui disputait les grandes courses nationales.

LE TOUR DE FRANCE À QUIMPER La capitale de la Cornouaille voyait passer le peloton du Tour lors des étapes Brest-Nantes ou Brest-Vannes mais il faudra attendre 1958 et 1962 pour voir un départ d'étape aux pieds de la cathédrale Saint-Corentin et 1991 pour une arrivée d'étape allée de Locmaria : la victoire revenait à l'Australien Phil Anderson mais la foule n'avait d'yeux que pour Ronan Pensec, le local qui avait, l'année précédente porté le maillot jaune dans les Alpes !

En 2004, le Norvégien Thor Hushovd, champion du monde 2010, remportait aussi une étape du Tour jugée à Quimper, à Kerfeunteun, là même où arrive aujourd'hui le Tour du Finistère, l'un des rendez-vous incontournables du calendrier cycliste international grâce à Jean-Paul Waterloo et ses amis du KAS (Kerfeunteun Animations Sportives). ■

Déchèteries de Quimper Communauté

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les quatre déchèteries de Quimper Communauté et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST

Rue du Tro Breiz - ZI de Kergonan
du lundi au samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 19 h

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD

Route de Plogonnec - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h 30 - Les mardi et jeudi : 14 h - 18 h 30

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT

Lieu-dit Kerdrein - Du lundi au vendredi : 14 h - 18 h
Le samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN

À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express Quimper-Pont-L'Abbé - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h 30 - Les mardi et jeudi : 14 h - 18 h 30 - Le dimanche : 9 h - 12 h

CENTRE D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE III

Kerhoaler à Pluguffan

Dépôt payant - essentiellement destiné aux artisans et aux professionnels pour le dépôt de matériaux inertes non valorisables, ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Pour les particuliers : dépôt de déchets d'amiante lié.

Le 1^{er} samedi de chaque mois, de 9 h à 12 h 30.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?

Contactez les ambassadeurs du tri :

Tél. 02 98 98 89 58 • e-mail : atri@quimper.fr

Médiathèques, théâtre, musées, office de tourisme...

Retrouvez leurs coordonnées, adresses internet, horaires d'ouverture, tarifs, en dernières pages dans l'Agenda, supplément joint à ce numéro du Mag.

Transports QUB

Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

Piscine de loisirs Aquarive

Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.fr

Votre mairie en 1 clic

Ergué-Gabéric > www.ergue-gaberic.fr

Guengat > www.guengat.fr

Locronan > www.villedelocronan.fr

Plogonnec > www.mairie-plogonnec.fr

Plomelin > www.plomelin.com

Plonéis > www.ploneis.com

Pluguffan > www.pluguffan.fr

Quimper > www.mairie-quimper.fr



SOYEZ CONNECTÉS

Pour connaître toute l'actualité de Quimper et de l'agglomération, ayez le réflexe www.quimper-communaute.fr

Le site vous informe sur les projets, les services, les rendez-vous du territoire. Il vous propose en outre une **newsletter hebdomadaire**. Il suffit de vous y abonner (sur le site) pour recevoir ensuite automatiquement et régulièrement, dans votre boîte e-mail, les informations locales, économiques, culturelles, etc.





GRUPE
**MAISONS
DE L'AVENIR**

3 constructeurs : le meilleur de l'habitat

en Bretagne, Loire-Atlantique et Vendée



Service 3 en 1 (Maison + Terrain + Financement)*

- Performances énergétiques BBC
- Garanties financières
- Service qualité
- Garanties techniques



**MAISONS
DE L'AVENIR**

confiez-nous votre rêve



Constructeur de maisons individuelles
Traditionnelles, contemporaines et d'exception

www.maisonsdelavenir.com

02 98 52 08 09



**MAISONS
VIVRE & BOIS**

Vous allez changer d'avis sur le bois



Constructeur de maisons individuelles
Ossature bois à haute performance énergétique

www.maisonsvivreetbois.com

02 98 98 91 03



Constructions Modernes de l'Ouest

Le créateur de votre maison



Constructeur de maisons individuelles dans le Morbihan

Conseils et suivi sur mesure

www.maisons-cmo.com

02 97 63 96 00

www.GROUPEMAISONSDELAVENIR.com

VIVEZ VÉLO

SE DÉPLACER AUTREMENT

QUIMPER COMMUNAUTÉ

SEMAINE
DE LA
MOBILITÉ
16-23
SEPTEMBRE

